

Crédito y Confianza

Los Impactos Socioeconómicos de Fondo Esperanza en Temuco y Padre Las Casas

QuickTime™ and a
TIFF (Uncompressed) decompressor
are needed to see this picture.

Rebecca Berwick
Chile-Economic Development and Globalization
Primavera, 2007
AD: Fernando García
Consejero: Kammal Alejandro Samur Medina

Abstract

Microcredit is not a 21st century phenomenon, but it has gained remarkable momentum recently, with the awarding of the 2006 Nobel Peace Prize to the founder of the Grameen Bank of Bangladesh. Fondo Esperanza saw a need for such facilitated access to small loans around Chile. Though Chile is often viewed as a model for Latin American macroeconomic success, it maintains one of the worst distributions of wealth in the world. Much of Chile's disadvantaged people attempt to make a living through the operation of micro-businesses. In my research, I explored Fondo Esperanza's operations in Temuco: its organizational structure and use of Communal Banking, as well as the beneficiaries' motivations for joining and the institution's impacts on their lives. I lived with a recipient in Padre Las Casas, a community of Temuco. I interviewed nine beneficiaries, as well as the boss of Fondo Esperanza, Temuco, and three "asesores." I also spoke with two professors and the head of capacity building programs for the municipality's Department of Local Urban Economic Development. Often, the impacts did not match up with their original motivations for joining, but the women that I interviewed have experienced an incredible number of economic and social changes as a result of Fondo Esperanza, including changes in their income security, personal empowerment and tolerance levels, and many other important transformations. Though there are potential improvements to be made in their workshop delivery and meeting organization, I found an extremely well organized and thoughtful institution, with passionate and dedicated workers.

Abstracto

Microcrédito no es un fenómeno del siglo 21, pero ha cobrado velocidad notable recientemente, con la condecoración del 2006 Premio Nobel de la Paz al fundador del Banco Grameen de Bangladesh. Fondo Esperanza veía una necesidad para acceso facilitado similar alrededor de Chile. Aunque, a menudo, Chile está visto como un modelo macroeconómico de éxito en Latino América, mantiene uno de los distribuciones de riqueza del mundo. Mucho de la gente que está en desventaja en Chile intenta a ganarse la vida a través de sus microempresarios. En mis investigaciones, exploré las operaciones de Fondo Esperanza en Temuco: su estructura organizacional, su uso de Bancos Comunales, y las motivaciones de e impactos en las vidas de sus socias. Viví con una socia en Padre Las Casas, una comuna de Temuco. Entrevisté a nueve socias, la jefa de Fondo Esperanza en Temuco, y tres asesores. También, hablé con dos profesoras y la encargada de capacitación en la Unidad de Desarrollo Local Urbano en la municipalidad. A menudo, los impactos no eran consisentes con las motivaciones originales para unirse, pero las socias que entrevisté, como una consecuencia de Fondo Esperanza han experimentado un numero de cambios económicos y sociales increíble, incluyendo cambios en seguridad de sueldo, otorgamiento de poderes personales y niveles de tolerancia, y más transformaciones importantes. Aunque hay aumentaciones potenciales en los talleres que entrega Fondo Esperanza y la organización de los reuniones de los Bancos Comunales, encontré una institución extremadamente bien organizada y atenta, con trabajadores apasionados y ardientes.

Índice de Contenidos

Introducción.....	3
Propósitos.....	3
Microcréditos y Bancos Comunales.....	3
Padre Las Casas-Descripción del Área de Estudia.....	5
Metodología.....	6
Preinvestigación.....	6
Viviendo Con Angélica.....	7
Entrevistas con las Socias.....	7
Entrevistas con FE.....	8
Visitando a los Bancos Comunales.....	8
La Municipalidad y las Profesoras.....	8
Estrategias generales.....	9
Fondo Esperanza.....	9
Historia y Formación.....	9
Las Valores de Fondo Esperanza y los Bancos Comunales.....	10
La Jefa y los Asesores.....	12
Motivaciones, Necesidades, e Impactos Logrados-Económicos.....	15
Situaciones Economicos.....	16
Usos del Credito.....	17
Nuevos Clientes.....	18
Oportunidades donde no Había Antes.....	19
Los Cambios Ecónomicos Logrados.....	20
Motivaciones, Necesidades, e Impactos Logrados-Sociales.....	21
Independencia Personal.....	21
Salir de los Común y Compartir.....	22
Religión y Tiempo Para Hijos.....	22
Los Cambios Sociales Logrados.....	23
El Espacio Para Cambio y Aumento.....	26
Los Talleres.....	26
El Espacio Social.....	28
Conclusión.....	29
Bibliografía.....	31
Apéndice/Pie de notas.....	33

Introducción

~Propósitos~

Desde el 9 de Mayo hasta el 23 de Mayo, 2007, viví con Angélica Fernández, una señora que recibe microcrédito de Fondo Esperanza (FE) en Padre Las Casas, Temuco. Mi meta era aprender como la organización funciona y sus impactos en las vidas de sus beneficiarias. Quise entender como viven las personas que reciben crédito de FE y las motivaciones de cada mujer para pedir el crédito. Más que nada, quise entender cuales son los impactos de FE en las vidas sociales y económicas de las beneficiarias.

La mayoría de los beneficiarios son mujeres. Entonces, para los propósitos de este ensayo, me voy a referir a las mujeres que reciben crédito de Fondo Esperanza. Encontré motivaciones distintas para cada mujer para pedir dinero y obstáculos diferentes en sus vidas socioeconómicas. Algunas valúan más los cambios económicos que han visto con FE, y algunas valúan más el apoyo social. Pero, en general, encontré que Fondo Esperanza tiene impactos impresionantes para la mayoría de las mujeres con quienes hablé y una influencia muy importante. Además, parece que la organización funciona muy bien y todo el tiempo está trabajando para mejorar. Los asesores y la jefa de la oficina en Temuco tienen una comprensión muy clara sobre que necesitan las socias y tienen la motivación para proveer esto. En las paginas que vienen, voy a explicar estas apreciaciones en detalle. Voy a explorar la función de FE, sus impactos, y las maneras en que se podría mejorar.

~Microcrédito y Bancos Comunes~

Primero, sin embargo, es importante entender la historia del concepto de “microcrédito” y el modelo de Banco Comunes, porque las beneficiarias son

beneficiadas por estas ideas. Aunque el concepto de microcrédito como una herramienta para el desarrollo de la gente más pobre del mundo ha existido desde los 1960s, Muhammad Yunus, ganador del premio de la paz en 2006, ha llegado a ser la cara del movimiento de microcrédito. Él empezó a dar microcréditos e investigar sus impactos en 1976 en Bangaldesh, y desde ese pequeño comienzo creció la Fundación Grameen que, en Abril, 2007, ha dado más que \$US seis billones con una tasa de recuperación de más que 98%.ⁱ Según la Fundación Grameen, la microfinanciación se refiere a “hacer préstamos pequeños, en general menor que US\$200, a individuales, en general mujeres, para establecer o crecer una empresa pequeña y auto-sostenible.”ⁱⁱ Para mí, el concepto es encantador por su simplicidad sorprendente. Es increíble lo que puede hacer una cantidad de dinero que, a uno, parece muy poco, pero para otro es la única cosa que es necesaria para desarrollar su negocio y así cambiar su vida.

Con la popularidad de microcrédito como una herramienta para luchar contra la pobreza, su definición a crecido a ser un poco confusa. Muhammad Yunus, entonces, ha intentado a clarificar los tipos de microcrédito distintos, incluyendo crédito rural, préstamos de grupos tradicionales como familia y amigos, y muchas otras categorías basadas en el origen del crédito. En mi investigación, quise explorar una organización de microcrédito que era una Organización No-Gubernamental (ONG) y también que usó, en general, el modelo Grameen. ¿Qué significa eso? El modelo Grameen tiene muchos aspectos particulares, pero uno muy importante es el tema de Bancos Comunes (BC). La idea al fondo de un BC, que voy a desarrollar más luego, es que la meta de progresar puede ser lograda con más facilidad y éxito completo si los préstamos son dados en grupos de socios. Esto también puede fomentar la tasa de recuperación. Por eso, me

interesa mucho el modelo Grameen y escogí a investigar Fondo Esperanza, que solamente presta dinero a Bancos Comunales.

~Padre Las Casas-Descripción del Área de Estudia~

Fondo Esperanza tiene más de 110 Bancos Comunales operando en las dos comunas de la ciudad de Temuco. Aproximadamente 12 de estos Bancos existen en la comuna Padre Las Casas, el cuál era el sitio de mi investigación.ⁱⁱⁱ Alrededor del mundo, la necesidad de buscar maneras de mejorar la situación de pobreza es evidente. En muchos países los ricos simplemente ganan más dinero mientras que los pobres tienen menos y menos recursos. Chile, aunque ocupa la posición 38 en el orden de Índice de Desarrollo Humano (IDH) de países del mundo, todavía tiene mucha pobreza.^{iv} El Coeficiente Gini, una medida de la distribución de riqueza de un país, para Chile es 0.58. Un coeficiente sobre 0.46 es muy malo.^v De hecho, en 2006, solo habían 12 países con coeficientes peores.^{vi}

Además, en este país con tanta pobreza, la región Araucanía, donde se ubica Temuco, 667 kilómetros al sur de Santiago, tiene las cifras peores de Chile. Tiene una población de 210,000 personas.^{vii} Un gran porcentaje de esta población es Mapuche, una población indígena que ha sufrido de mucha marginalización. Por eso, hay una necesidad para organizaciones como Fondo Esperanza. Mejorar las microempresas es un manera importante para empezar ayudar a la gente pobre en Chile. Aunque, en 1996-1997, las microempresas contribuyeron a solo 0.1% de exportaciones en Chile, proveyeron empleo para 40.4%.^{viii}

La mayoría de mis entrevistadas eran parte de un Banco Comunal en Padre Las Casas. Por eso, fui a la municipalidad para aprender más sobre la situación de pobreza

allá local. Padre Las Casas, solo logró ser una comuna oficial diez años atrás. Antes, como me dijo Karyn Aceiton, la persona encargada de capacitación en la Unidad de Desarrollo Económico Local Urbano (UDEEC), Padre Las Casas estaba como el patio al fondo de Temuco. No había mucha preocupación con la gente de Padre Las Casas ni mucha ayuda para ellos. También, según la Señora Aceiton, Padre Las Casas encuentra mucha dificultad en desarrollar por la cantidad de campo que tiene. Esto significa que el acceso al mercado y a la educación para mejorar las vidas de la gente es muy difícil.^{ix}

Aunque, en la opinión de Señora Aceiton, la formación de una municipalidad ha comenzado a mejorar la situación en Padre Las Casas, todavía es una de las comunas más pobre de la región, y del país en general. En 2002, tenía cerca de 60,000 personas, 19.2% clasificadas como pobres. El promedio para la región es 18.5%. Había una tasa de analfabetismo de 8%, mientras que el promedio regional era 7.6%, Solamente 12.7% de la población de la comuna habían tenido algún tipo de educación superior (más que 12 años). Padre Las Casas tiene muchas dificultades y puede beneficiar de FE.

Metodología

~Preinvestigación~

Para empezar, tenía la información básica sobre la historia y la función del microcrédito. Leí el libro de Muhammad Yunus que explica el fenómeno del microcrédito y los éxitos que ya ha tenido. De allí, leí más sobre como ha funcionado en otros países (Bolivia, por ejemplo) y tenía una idea fija de que es el microcrédito. Busqué críticas también, para que pudiera entender ambos lados de la historia. Con toda esa información básica, sentí que podía entrar a estudiar un programa de microcrédito en una manera más directa.

~Viviendo con Angélica~

Para estudiar directamente las motivaciones de las beneficiarias y los impactos de Fondo Esperanza en las vidas de la gente que recibe su microcrédito, quise pasar mucho tiempo con esa gente. Entonces, busqué hospedaje con una mujer que recibe microcrédito de Fondo Esperanza. Pensé que iba a tener que buscar esto a través de los administradores de Fondo Esperanza. Pero, a través de una serie de coincidencias, resultó que la señora que me dio pensión cuando llegué a Temuco tiene una amiga quien recibe crédito de Fondo Esperanza. Nos reunimos y me quedé con ella por dos semanas en la comunidad Padre las Casas.

A través de vivir con ella, pude preguntarle en cualquier momento las preguntas que tenía sobre como funciona FE. Además, ella me facilitó reuniones con sus amigas de su banco comunal para hacer mis entrevistas. Y, más que nada, me permitió ver, directamente, como vive una mujer que quiere pedir dinero de Fondo Esperanza. Cada mujer es diferente, pero por lo menos podía entender un poco más sobre como es su vida y tener una experiencia más cercana a una persona que recibe microcrédito.

~Entrevistas con Las Socias~

Luego, intenté a hablar y entrevistar a muchas socias. En realidad, con la ayuda de Angélica, podía hablar con muchas señoras, porque ellas le tenían confianza a Angélica. También, pude entrevistar a dos mujeres quienes no eran parte del Banco Comunal de Padre las Casas, porque las conocí en otra reunión y estaban contentas en hablar conmigo. En total, estaba capaz de entrevistar a nueve señoras que reciben microcrédito. En ésta manera, conseguí mucha información y un sentido de cómo las experiencias de cada señora son similares y diferentes. Al principio, planeé muchas preguntas específicas

para las señoras, pero resultó que en cada entrevista solo me aseguré en tocar en ciertos temas. Encontré que las conversaciones eran mucho más profundas si no me refería a mis preguntas específicas sino que usé mis preguntas para guiarme a través de la conversación (Apéndice 1).

~Entrevistas con FE~

Mis entrevistas con las administradoras de FE fueron un poco más formales. Para la mayoría de las entrevistas, fui a la oficina de Fondo Esperanza en Temuco y hablé con ellas por alrededor de 30 minutos. Para mi entrevista con Luís, resultó que hablamos después de la reunión de su banco en Padre Las Casas. Usé una grabadora para esas conversaciones. Aunque eran más formales, todavía dejé espacio abierto para que los asesores pudieran hablar de algunos temas más que otros según sus intereses (Apéndice 2). También, tuve tiempo con muchas asesoras en el camino a las reuniones de bancos comunales para hablar de una manera más informal y aprender en esa manera también.

~Visitando los Bancos Comunales~

Los trabajadores y socias de Fondo Esperanza eran muy generosos y me acogieron reunir con ellos en sus Bancos. Tenía la oportunidad para ir a cuatro Bancos en total con tres asesores diferentes, y cada reunión era distinta. El asesor me introduzco y luego, según la atmósfera de la reunión, tomé notas y hablé con las socias. Si pareció inoportuno tomar notas, escribí mis pensamientos después de la reunión. No quise interrumpir las reuniones con mi presencia y hice lo que pudiera para lograr eso.

~La Municipalidad y Las Profesoras~

Adicionalmente, hablé con dos profesoras de la Universidad de la Frontera en Temuco (UFRO) y con una trabajadora en la municipalidad de Padre Las Casas. Quise

escuchar sus pensamientos sobre el microcrédito, la situación de pobreza en Padre Las Casas, y conseguir algunos datos. Visité una profesora en UFRO y otra en su casa y me ayudó mucho.

~Estratagías general~

Intenté estar muy abierta e asistir a muchas reuniones y entrevistas. Le aseguré a toda la gente que entrevisté que no era algo muy formal y solo era una estudiante intentando aprender sobre Fondo Esperanza. En general, las entrevistas duraron entre 30 y 60 minutos. Me sorprendía, pero la mayoría de las socias eran muy abiertas conmigo y hablaron mucho. Por eso, con cada mujer, unos temas eran elaborados más que otros, pero funcionó muy bien. Fue muy interesante aprender sobre FE a través de mis entrevistas con mucha gente diferente y creo que logré obtener un conocimiento sobre la organización: su función y su impacto.

Fondo Esperanza

~Historia y Formación~

En 1966, la Fundación de Beneficencia Ayuda y Esperanza nació para dar apoyo a la gente pobre en la forma de donaciones, a través de 36,000 operaciones. Fondo Esperanza fue una de estas operaciones y en 2000, llegó a ser una fundación filial de Hogar de Cristo. FE comparte valores y recibe mucha ayuda de Hogar de Cristo, pero tienen directores y situaciones legales distintas. Y, desde 2001, todas las oficinas de Fondo Esperanza en el país entregan apoyo en la forma de microcrédito en vez de donaciones de capital. De 2001 a 2002, Fondo Esperanza solo prestó crédito individual. Pero, para alcanzar a más gente en una manera que ha mostrado resultados buenos alrededor del mundo, Fondo Esperanza probó una nueva forma de entregar crédito: Bancos

Comunales. En 2004, a causa del éxito de los BC's que ya han formado, Fondo Esperanza decidió entregar crédito en esta forma sola.^x Ahora, en 2007, están trabajando de nuevo para renovar su servicio, incluyendo mejorando los talleres que proveen para las socias.^{xi}

~Las Valores de Fondo Esperanza y Bancos Comunales~

Fondo Esperanza se está comprometiendo a cuatro valores: integración, reciprocidad, excelencia, y dignidad mientras que intenta proveer tres elementos de servicio:

1. *Microcrédito*: Financiamiento progresivo de las iniciativas de negocio, con montos a la medida y pagos accesible.
2. *Formación Emprendedora*: Espacio de encuentro y aprendizaje semanal donde se potencian las habilidades personales, colectivas, y empresariales.
3. *Red de apoyo*: Espacio de encuentro y participación que fomenta el intercambio permanente de buenas experiencias, la confianza y el acompañamiento.^{xii}

La forma de grupos solidarios ayuda a proveer estos tres servicios, preservar las valores, y lograr la tasa de recuperación tan alta que tienen.^{xiii} Los BC's tienen alrededor de 25 “socios,” y son divididos en sub-grupos con entre tres y cinco personas. Un BC tiene muchas características especiales. Una es la garantía solidaria, que significa que cada socio del Banco Comunal toma responsabilidad por el éxito de cada otro socio. Si un socio no puede pagar, los otros en el subgrupo tengan que pagar. Esto crea una necesidad para confianza y honradez entre los socios. Más, un Banco en Fondo Esperanza viene con otros tipos de apoyo. FE ayuda a formar los Bancos y requieren la reunión de cada banco dos o cuatro veces cada mes. Les dan talleres que se enfocan en fortalecimiento grupal, crecimiento de negocio, y el crecimiento de capacidades emprendedoras personales.^{xiv} En

resumen, un Banco Comunal debe proveer seguridad para Fondo Esperanza y los socios también, y también un red de apoyo.

De mi experiencia con Fondo Esperanza y los valores perfilada por la institución, el modelo de Bancos Comunales que está ocupada por Fondo Esperanza ahora tiene la mayoría de los factores de “Grameencredit.” O sea, la misión de Fondo Esperanza comparte los siguientes factores con la definición de “Grameencredit” de Muhammad Yunus: su misión es ayudar las familias pobres para que se ayuden a ellos mismos; basada más en confianza que en garantías legales; los créditos son para el crecimiento de ingreso, no son para consumo directo; está basada en el valor que la gente pobre sí son digno de crédito; intenta llevar los servicios más cerca de los hogares de cada socio; un requisito es que los socios tienen que ser parte de un grupo de otros socios; un nuevo préstamo está hecho accesible cuando el viejo préstamo está cancelado; los préstamos son pagados en cuotas semanales o bisemanales; y Fondo Esperanza pone mucho valor en la construcción de capital social.^{xv} También, la mayoría de los socios son señoras (o sea, son *socias*). En 2005, 89% de los socios eran señoras.^{xvi} De los cuatro Bancos que yo visité, solo vi dos hombres.

Después de algunos ciclos, las socias pueden prestar más que sería considerado un “microcrédito” por Yunus. Pero todavía son pocas cantidades de dinero y, con todas esas metas, Fondo Esperanza es muy parecida a un programa Grameen de microcrédito. Su meta, en el medio y largo plazo es lograr ser más auto-sostenible, sin tanta ayuda de donantes privados.^{xvii} Están logrando esto, paso por paso y en 2005, 20% de los fondos venían de donantes privados y 32% venían de cooperación internacional.^{xviii} Para lograr esto, no pueden tener un tasa de interés muy baja, pero no es demasiado alto tampoco.

Cada mes, las socias tienen que pagar aproximadamente 3% de los créditos que recibieron al principio del mes.^{xix} Esto significa que, por ejemplo, si una socia recibe el mínimo, 60,000 pesos, tiene que pagar una cuota semanal de 4,138 pesos.^{xx} Al final, es 10.3% del préstamo original. Aunque quizás parezca alta (la tasa de interés en Chile es más cerca de 5% anual), la tasa de interés es fija, y solo cambia con inflación.^{xxi}

Fondo Esperanza ha crecido mucho en muy poco tiempo. Al final del año 2005, parece que había más que 5,000 clientes (435 en la oficina de Temuco).^{xxii} Hoy, menos que dos años después, Fondo Esperanza en Santiago, Valparaíso, Curico, Concepción, Temuco, y Puerto Montt sirve a más que 14,000 clientes (alrededor de 1,700 en Temuco).^{xxiii} En muchos casos, las personas que reciben crédito de Fondo Esperanza son las que no puedan tener acceso a otros bancos. Sus negocios no son formalizados. No tienen muchos recursos económicos para servir como garantías. Fondo Esperanza lo hace más fácil para la gente que lo necesita tenga más acceso a dinero. Solo requieren la fe y la confianza de las otras personas de los bancos comunales y el compromiso de mucho esfuerzo para cancelar las cuotas.

~La Jefa y los Asesores~

Mi investigación se enfocaba en la oficina de Temuco. Allá, la jefa de oficina, Margarita Ortega Alfaro, ha jugado un papel impresionante en la implementación del modelo de banco comunal en Fondo Esperanza de Temuco. La oficina ha existido allá desde 1999, pero una renovación era necesaria. En 2004, ella y la jefa administrativa, que todavía trabaja allá, llegaron a lograr una transformación. Margarita era la única asesora en ese momento. Había trabajado en Concepción por cuatro años antes como asesora y sabía mucho sobre como funciona FE. Formó siete bancos de cuales ella era la asesora.

Desde 2004, ha crecido mucho. Hoy día Margarita es la jefa para 10 asesoras. Cada asesora está encargada de aproximadamente 11 o 12 bancos y la mayoría están formando bancos nuevos. Cada banco comunal tiene más o menos 25 personas.

El trabajo de cada asesor nunca termina. Mientras que estaba en Temuco, los asesores estaban todo el día corriendo, y me dijeron que siempre es así. Todo el tiempo, con tantos clientes, hay trabajo que hacer en la oficina, pero los asesores solo tienen el viernes en la oficina. Por el tiempo restante tienen que manejar los bancos y formar bancos nuevos. Manejar los bancos significa guillar talleres a veces sobre temas distintos, y conversar con las señoras sobre los pagos, los problemas, y las soluciones que tienen. Cada asesor tiene su propio nivel de participación en cada reunión, pero hay que siempre preocuparse sobre el éxito y función de cada banco. Más, al fin de cada ciclo, el asesor tiene que hacer un proceso de recrédito para cada banco.

Formar Bancos nuevos añade cualquier cantidad de trabajo, porque, aparte de ser invitada, ésta es la única manera en que una persona puede empezar a recibir crédito de FE. O sea, una mujer que decide que quiera recibir crédito de Fondo Esperanza llamará a la oficina y luego es el trabajo de un asesor de formar un banco en el sector de esa mujer. Significa que el asesor tiene que tener sesiones de promoción y hacer redes de reclutamiento a través de las señoras que ya tienen interés, hasta que un Banco de preferiblemente 20 personas está formado. Luego, antes de entregar el dinero, el asesor tiene que hacer visitas a cada mujer para asegurar que tienen un plan y/o algún negocio para realmente usar el crédito en una manera productiva. Todos los asesores, aunque en general aman su trabajo, me dijeron que es hartó trabajo.^{xxiv}

Tuve la oportunidad de acompañar tres asesores (dos mujeres y el único asesor hombre) a sus bancos y entrevistarlos. Romina, una asesora relativamente nueva ha sido parte de Fondo Esperanza por seis meses con contrato definido. Por eso, tiene relativamente pocos bancos propios (ocho), pero significa que tiene que ir a dos el lunes, dos el martes, tres el miércoles, y uno el jueves. Estaba muy ocupada, pero habló con cariño sobre los bancos y la relación “super-directa” con Margarita, la jefa en Temuco.^{xxv} Fui a su banco en el sector Pueblo Nuevo y tuve la oportunidad de entrevistar a dos de las socias de su banco.

Hablé con María Paz, también. Ella ha sido parte de Fondo Esperanza desde Noviembre de 2005, y, incluyendo Margarita, era la tercera asesora de Fondo Esperanza en Temuco. Ahora, está trabajando con once bancos y formando otro. Este banco, como todos, tiene su propia historia interesante. Solo tienen más o menos 16 miembros y según las reglas no puede ser un Banco oficial con tan poca gente. Pero, según María Paz, han trabajado tanto para formar este Banco, con alrededor de 12 reuniones de promoción, que sería injusto por la parte de Fondo Esperanza si ellos no recibieran crédito.^{xxvi} Entonces, en reflexión de la flexibilidad y humanidad de la institución, van a hacer una excepción para este Banco y va a comenzar pronto. María Paz, como Romina, habló con mucho cariño sobre el trabajo con las socias diciendo que es entretenimiento y también ella ha aprendido mucho sobre sí misma y vida en general de las socias.^{xxvii}

El asesor, Luís, es el único hombre de los asesores en Fondo Esperanza. Él es asesor a la mayoría de las socias que yo entrevisté, porque trabaja en Padre Las Casas donde estaba viviendo con una socia de su banco. Solo tiene 28 años, pero, después de Margarita, es el primer asesor de Fondo Esperanza Temuco. Ha trabajado allá por dos

años y ahora es asesor a 12 bancos y está formando otro más. Luís, como Romina y María Paz, también dijo que lo que más le gusta es trabajando con las socias directamente y le gusta mucho la relación que puede existir entre el asesor y los socios.^{xxviii}

Todos los asesores dicen que son muy atareados. Pero, también, parece que les encantan su trabajo, especialmente la parte que está trabajando directamente con los socios. Fondo Esperanza es una oficina llena de jóvenes y, según Luís, esto es un hecho importante también. Tienen creatividad y hay libertad de expresión en la institución.^{xxix} Estas entrevistas con los asesores y experiencias en los Bancos me han proveído con mucha información sobre la función de Fondo Esperanza que voy a explorar más mientras que analizo los impactos y las críticas de la organización.

Motivaciones, Necesidades, e Impactos Logrados-Económicos

Quise entender las situaciones de las nueve socias que entrevisté antes de que se unieron con un Banco Comunal de Fondo Esperanza en comparación con sus situaciones después. Algunas hablaron más que otras. También, algunas me permitieron usar sus nombres, otras no. En el tiempo de la entrevista (generalmente, 30-45 minutos) encontré que algunas hablaron más sobre sus motivaciones y cambios sociales, y algunos sobre sus motivaciones y cambios económicos. Algunas, aún, empezaron a contarme sobre la historia de sus vidas y las batallas personales que han tenido que luchar. Cada socia tenía sus propias esperanzas en unirse con Fondo Esperanza, y cada tiene su propio punto de vista sobre los impactos que ya ha tenido la organización en sus vidas. La libertad que intenté mantener durante las entrevistas con las socias causó una diversidad de respuestas y conversaciones. Pero, entre la diversidad y anomalías esporádicas, encontré muchos temas comunes en las razones por las cuales unirse con Fondo Esperanza y los cambios

que han resultado. Estos se puede dividir en una manera amplia entre motivaciones y cambios económicos y sociales.

~Situaciones Económicas~

Todas necesitaban el dinero para desarrollar sus negocios, pero tenían razones diferentes para esta necesidad. Hay aproximadamente cuatro señoras con quienes hablé que ya están solteras y necesitan mantener o mejorar sus negocios para pagar por las cosas que necesitan para vivir, como casa y comida: Angélica, Rosita, Socia 1, y Socia 3. Rosita tuvo que progresar su negocio porque, desde que se separó de su esposo 25 años atrás, él no le ha ofrecido ningún tipo de ayuda con los tres hijos.^{xxx} Socia 3 también empezó su negocio después de separarse de su esposo.^{xxx} El esposo de Socia 1 se falleció unos años atrás y, aunque la pensión de viuda que recibía ayudaba mucho, no quería prestar mucho más dinero de su hija y por eso decidió desarrollar su negocio.^{xxxii} Hay otros casos también, donde las mujeres simplemente necesitan proveer más sueldo para la casa porque hay niños y como enfatizó otra socia, Angélica Dos, los sueldos en Chile son muy bajos. Ésta mujer en particular me explicó como todavía están pagando 80,000 pesos cada mes por la casa, y aparte de eso tienen dos hijas y otras cosas para pagar. El sueldo que ella recibe es muy importante.^{xxxiii} Otra mujer, Ester, también me explicó como, con el crecimiento de sus hijos, su sueldo ha llegado a ser impresionante, porque ellos necesitan pagar por la educación. En un caso por lo menos, una mujer, Sol, me explicó que ahora ella está prestándole dinero a su esposo.^{xxxiv} Entonces, aunque habían muchas otras razones para unirse al principio. La mayoría de las nueve socias que entrevisté dijeron que la razón dominante era el crédito.

~Usos del Crédito~

La diversidad de usos para el crédito es grande. Encontré que la mayoría de las socias trabajan todo el tiempo. De hecho, entrevisté seis de las socias en su negocio para que pudieran hacer sus trabajos.

Angélica Fernández, mi anfitriona durante esas dos semanas, hace el trabajo de una confeccionara, cosiendo y creando cosas muy lindas. Antes de recibir el crédito, tenía que esperar hasta que un cliente viniera a su puerta con algo para arreglar. Su sueldo era más incierto y me dijo que se estaba volviendo más pobre. Pero, con muchas otras socias y Luís, tres años atrás, ella ayudó a formar uno de los primeros bancos en Padre Las Casas y consiguió bastante dinero para comprar las telas y coser sin esperar por un cliente. Más tarde, empezó a comprar y vender perfumes y cremas para Avon. Para ella, no significa que Fondo Esperanza salvó su vida. De hecho, cuando ella cumplió sesenta años este año pasado, recibió su pensión y esto le ayuda mucho. Pero, con el crédito que recibió de Fondo Esperanza, me dijo que ganó una vida más “tranquila.” Otra costurera, Angélica Dos, también me dijo que usó el dinero para comprar maquinas de coser.^{xxxv}

Hable con tres peluqueras en total, también. Este también toma inversión, especialmente en el caso cuando una necesita modernizar su negocio, como en el caso de Rosita. Ella también era una de las fundadoras de este Banco en Padre Las Casas, y necesitó el dinero para reanudar su peluquería. Usó el dinero para comprar maquinas modernas para su peluquería. Además, ha seguido invirtiendo en otro trabajo con los montos que siguieron. Esto incluye un refrigerador para vender helado en el verano, dos maquinas de coser, y cosméticos para vender de Avon. Las otras dos peluqueras, Ester y

Socia 3, también usaron el crédito para comprar maquinas nuevas y tintas también y me dijeron que realmente ha ayudado a mejorar sus negocios y ganar clientes.^{xxxvi}

Hable con dos dueñas de mercados pequeños también. Socia 2 usó el crédito para comprar más comida para vender, esto la ayudó a desarrollar el negocio mucho. Sol, la otra dueña, pudo comprar una cantidad de cosas mucha mayor. Usó el crédito para crear una librería pequeña en su tienda, para vender sacos de leña, algo de ropa, detergentes, unas plantas, cosméticos, y aún cosas artesanales que ella hace.^{xxxvii}

Además, entrevisté a una socia que hace artesanía de madera. Ella, Socia 1, estaba entrando en su primer ciclo con Fondo Esperanza y está planeando usar el dinero para comprar más madera para hacer más de su arte.^{xxxviii} Por último, hablé con una vendedora de frutas secas, Socia 4. Ella vende con su esposo, y quiere el dinero para tener su propio negocio y empezar a vender más cosas, como “cakes.” Ha usado el dinero para comprar las secas frutas, las cosas para empaquetarlas, y las cosas para hacer sus cakes.^{xxxix}

~Nuevos Clientes~

Aparte de las razones específicamente para los créditos, una motivación económica que oí con frecuencia era la ganancia de nuevos clientes para sus negocios. Esa no era la motivación mencionada por la mayoría de las socias, pero Ester, por ejemplo, puso énfasis en esta motivación, y otras socias la mencionaron como un beneficio. Al tiempo de juntarse con FE, Ester se había mudado recientemente. Ella me dijo que sabía que tiempo es dinero y que tendría que pasar tiempo en las reuniones en vez de trabajando con clientes. Pero, también supo que, a causa del cambio de casas, había perdido aproximadamente la mitad de sus clientes. Calculó que la reunión con 15 o 16 nuevas mujeres le traería más clientes. Hoy día, de verdad, algunas de esas mujeres

son sus clientes.^{x1} Además, como me dijo otra mujer y como pude ver en dos de los cuatros Bancos, las socias de verdad se ayudan una a otra para comprar sus productos.^{x1i} Ester, también, repitió ese sentimiento, diciendo que hay solidaridad entre las señoras en este respeto.^{x1ii}

En un Banco que yo vi, las socias estaban presentando sus negocios porque están entrando en el próximo ciclo. Durante las presentaciones, algunas socias trajeron las cosas que venden, como pajaritos, un tipo de postre. Vendieron con éxito. Y, al final, cuando la gente no quiso comprar más, los regalaron.^{x1iii} En el otro Banco, una mujer mostró sus artesanías para vender, y las otras mujeres la apoyaron mucho.^{x1iv}

~Oportunidades Donde no Había Antes~

Otra motivación económica es que Fondo Esperanza no pide casi nada y la confianza de las otras socias es lo más importante. Como la cariñosa artesana de madera me dijo sobre la oferta de Fondo Esperanza, “¡No lo pudiera creer!” El hecho de que tenía un negocio, su amiga la ha invitado, y las otras socias apoyaron su presencia en el Banco era suficiente para prestarle el microcrédito a ésta artesana.^{x1v}

La situación de muchas de las señoras lo hace muy difícil para prestar dinero de un banco convencional. Como Margarita, la jefa de la oficina, me explicó, un punto de la organización es alcanzar a los que no tienen acceso al crédito en general. No piden liquidación de sueldo, ni auto, ni nada. Dejan espacio para la formación de negocio. Ella me explicó que el costo para formación de negocio legal es muy caro. Por eso, si solamente prestaran a los que ya tienen negocios formales, no alcanzaría para la gente que lo más necesitan el dinero. Entonces, mujeres quienes tienen sus puertos “cerrados” (significa que sus negocios no son formalizados legalmente) pueden prestar crédito. La

idea, como dijo Margarita, es que en algún momento, con la ayuda de Fondo Esperanza, van a tener bastante dinero para formalizar sus negocios.^{xlvi}

~Los Cambios Económicos Logrados~

Durante mis entrevistas, escuché muchas motivaciones, pero también aprendí sobre los cambios económicos que en verdad han pasado. Hay algunas socias que aunque Fondo Esperanza era una ayuda importante, no solo es el crédito que ha creado su situación ahora. El caso de Angélica, por ejemplo, es que ya ha empezado a recibir su pensión y esto también le ayuda a estar más tranquila. Su religión también le ayuda con su calma en vida. Pero me explico que tampoco podría ser tan tranquila sin el crédito que ha recibido de Fondo Esperanza.^{xlvii}

Ester ha logrado contribuir mucho a la educación de sus hijos ahora con el progreso o de negocio que era capaz de hacer con el crédito que recibió. Ahora, tiene planes para construir un negocio más formal enfrente de su casa con el crédito nuevo, para que tenga más espacio para su peluquería.^{xlviii}

Otras socias han realizado cambios económicos que no pudieron tener sin el crédito que han recito. Rosita me dijo que la casa que hoy día tiene (que es relativamente grande) es completamente a causa de Fondo Esperanza y la manera en que su negocio pudiera crecer con el crédito que recibió. Antes, tenía una casa muy pequeña.^{xliv} Socia 2 me dijo sobre todas las maquinas que ha tenido la oportunidad de tener en su casa, como una aspiradora, un radio, y un televisor.¹ Entonces, es claro que el crédito de Fondo Esperanza ha creado cambios impresionantes en sus vidas. Por lo menos, las señoras son más seguras. Y a lo máximo, tienen casas que no pudieron tener sin la ayuda del crédito de Fondo Esperanza en sus vidas.

Motivaciones, Necesidades, e Impactos Logrados-Sociales

Algo que no anticipé era la cantidad y relevancia de las motivaciones sociales para unirse con los Bancos Comunales. La manera en que, muchas veces, las socias necesitaban Fondo Esperanza en un sentido emocional era muy clara. Más, muchas veces parece que las socias tampoco han esperado los cambios sociales que resultaba de ser parte de un Banco Comunal. A mi, me parece que para muchas socias, la parte social ahora podría ser más importante que el crédito.

~Independencia Personal~

Una señora, en particular, me movió emocionalmente con su descripción de su motivación para su unión con Fondo Esperanza. Ella, Socia 4, era la única señora que abiertamente habló sobre la motivación de independencia personal. Su historia y persistencia fueron tan fuerte que voy a contar su historia. Esa mujer vino de Argentina con su esposo y extraña mucho a su país. Allá, ella trabajó como una administradora en un lugar de negocio para Mercedes Benz y, como me explicó, ganó muy bien. Vinó a Chile y su vida cambió mucho. Hacía cakes para vender, pero luego terminaba con eso y su trabajo era con su marido, quién vende frutas secas en una calle en Temuco.

Primero, había la batalla con su marido. Me explicó, con una sonrisa, como su esposo era machista, pero tenía que cambiar para ella. Él no quiso que ella empiece su propio negocio, pero ella luchó y luchó hasta que le dejó. También, no era fácil para ésta mujer juntarse con la organización. Hay dos maneras oficiales para juntarse con FE: recibe una invitación de una socia o trabaja con Fondo Esperanza para formar un Banco nuevo. Ésta señora, sin embargo, escogió su propio camino. Decidió a ir a una reunión cuando conoció a una mujer de FE. Fue a la reunión y cuando le tocó a ella, dijo que

nadie le ha invitado pero igual quiso juntarse con el Banco. La asesora y las socias dijeron que no, no pudo juntarse porque no le conocieron. Ella luchó, diciendo que no era justo. Les dijo que deben darle una oportunidad. Resultó que las socias de ese Banco decidió ha darle la oportunidad y ella ha sido la única mujer que ha pagado su cuota adelante.

¿De dónde vino esa fuerza? Cuando decidió unirse con Fondo Esperanza más que un año atrás, su motivación vino, en gran parte, de su necesidad para tener su propio negocio-algo que era *suya*-de nuevo. Eso era una emoción tan fuerte que encontró la fuerza para ganar muchas batallas. “Es mi espacio,” me dijo.^{li}

~Salir de lo Común y Compartir~

Romina me describió como muchas de las socias tienen muy pocas amigas cuando se juntan, y no tienen la oportunidad de salir de sus casas mucho. Luís, también, repitió esta idea cuando me explicó cuantas veces él ha visto una socia que viene con depresión al principio y salir adelante. De verdad, una razón mencionada con frecuencia era la idea de saliendo de la rutina.^{lii}

Ester habló específicamente de la idea de “salir de la rutina, y dos otras socias mencionaron la motivación de compartir con otras. Sin embargo, la importancia de amistad y compañeras nuevas ha funcionado menos como una motivación para juntarse con Fondo Esperanza, y es más un aspecto con mucha valor reconocida después de un poco de tiempo como parte de un Banco.

~Religión y Tiempo Para Hijos~

Había bastantes otras motivaciones, también, mencionadas por socias particulares. Una socia me dijo que una razón dominante, de hecho, para juntarse con Fondo

Esperanza era la idea de reunir con más personas con quienes pudiera compartir su religión. La vio como un local para encontrar más gente que quizás necesitaba su fe.^{liii}

Angélica Dos me explicó que una motivación para ella era para tener el tiempo para hacer trabajo que pudiera ser en su casa. Eso era muy importante porque tiene una hija con un año y está muy nerviosa para dejarla con otra persona. Para ella, eso era una motivación muy importante.^{liv}

~Los Cambios Sociales Logrados~

Aunque, muchas veces, la parte social no era tan presente en las motivaciones para juntar, hay muchos impactos sociales que resultan de juntarse con FE. De mis visitas a los Bancos Comunales, yo pude ver algunas de estos impactos positivos por mi misma. Cada Banco era distinto, y cada me mostró un lado nuevo de los impactos sociales de estos reuniones.

En una reunión en particular, la importancia de cada voz estaba muy clara. La conversación sobre cuales deben ser los castigos para llegar tarde a las reuniones duró aproximadamente una hora. Al principio, me pareció una frustración y sin punto. Pero, unas socias me ayudó a entender como este es necesario para estas señoras. Cuando una se tiene algo de decir, debe tener su tiempo. Estaban haciendo decisiones que realmente les afectarán en el futuro y era necesario dejar cosas muy claras. Por eso, cada mujer necesitó poner voz a sus sentimientos si tenían algunas dudas.

En otro Banco, tuve la oportunidad para ver una taller sobre comunicación. La actividad consistió de dividir en sub-grupos para discutir situaciones delicadas cuando comunicación buena es necesario. También, a veces las mujeres necesitaban comunicar algo a una compañera en el sub-grupo. Luego, cada sub-grupo compartieron con el resto

del Banco algo sobre lo que han discutido. Al principio, pareció muy simple. Pero, realmente, había algunas preguntas con mucha profundidad. La presidente, una mujer que tenía muchas características de un líder buena, incluyendo muy buen articulación y un buen sentido humor, tenía que recibir criticismos muy fuertes y complementos conmovedores. Al final, ella tuvo que hablar sobre lo que ha aprendido y nos dijo sobre las cosas que sintió y lo que va a cambiar sobre su actitud. Además, las señoras se daban cuenta que no conocían las nombres de cada socia y como eso era muy importante. Pude ver la fortalecimiento del grupo enfrente de mis ojos y salí de esta reunión conmovida.

Pasemos todo el tiempo en otro Banco que yo asistí en convivencia. Las mujeres entregaron los pagos y luego las sopaipillas, kuchen, y pan de plátano estaban en la mesa. El tiempo se voló con bromas y risas y compañía buena. Pude ver con mis propios ojos la importancia de este tiempo compartido. Este mismo banco tenía sub-grupos con nombres como “Nuevo Respeto” y “Nuestro Futuro,” que reflejan directamente la esperanza que les da Fondo Esperanza y los Bancos Comunales.

Aparte de mis propias experiencias, aprendí sobre los cambios sociales que han ocurridos en las vidas de cada mujer también. Un tema muy popular era la idea de aprendizaje de responsabilidad. El formato de Bancos Comunales hace que las mujeres sienten que necesitan ser responsable. Como me explicó Rosita, “Primero que te pagues la cuota, y después puede morir.” Otras socias también repitieron este sentamiento, que no se pueden fallar en sus pagos porque no quieren fallar a las socias.^{lv} Pero, también, los pocos tiempos cuando una persona se ha fracasado, parecen tiempos de crecimiento social también. En el primer ciclo de el Banco Comunal de Padre las Casas, una persona

nunca pagó la cuota. Para resolver este problema, las mujeres juntaron para hacer y vender completos y se ganaron la plata para pagar el crédito.^{lvi}

La artesana de madera que acaba de recibir su primer crédito, me explicó otro impacto social que también me explicó Socia 4. Eso era la idea que, aunque no necesitan el Banco Comunal para dar motivación para ser responsable, el Banco sí provee otro tipo de motivación espiritual. Estas mujeres me explicaron como las otras mujeres se enriquecen sus vidas con las luchas que están luchando. En un momento conmovedora, Socia 4 me describió como una mujer en su banco que vende trigo, está todo el tiempo con sus manos debajo del agua, lavando su producto, y es una inspiración.^{lvii}

Algunas mujeres han crecido relaciones adentro de su Banco que son muy importantes. Muchas mujeres en el Banco Comunal de Padre las Casas me mencionaron que aún era más fácil a ser muy unidas en el principio (cuando eran menos), todavía hay solidaridad. En el caso de Rosita y Sol, me explicó como son como madre e hija ahora. Y ellas se conocieron en Fondo Esperanza.^{lviii} De hecho, no todos sienten que tengan muy buenas amigas en el Banco, pero la mayoría si sienten amistad y solidaridad.

Las socias me mencionaron muchos otros cambios que se han hecho personalmente y en sus vidas sociales. Sol me dijo que toma más riesgos ahora. Otra mujer me dijo que aprendió a ser muy acogedora a las personas nuevas, porque le hubiera gustado si una mujer hubiera sido acogedora con ella al principio. Angélica me explicó que, aunque las reuniones pueden ser frustrante con tantas mujeres con opiniones diferentes, le ha ayudado a crecer más tolerante. Ester me explicó sobre la ayuda que les trata a dar ahora, “Esa ayuda que yo tuve también lo servirá a ella.”^{lix}

El Espacio Para Cambio y Aumento

~Los Talleres~

A pesar de los impactos económicos y sociales muy buenos, como muchos programas así, siempre hay espacio para aumentación. Las sesiones que hacen los asesores ayudan a muchas de las socias, pero creo que hay espacio para aumento aquí, y Fondo Esperanza como una institución está de acuerdo. En agosto, van a implementar cambios que, según unos asesores, van a tratar en parte con la debilidad de las sesiones.

Ahora, las sesiones están enfocadas según el ciclo del Banco. Si el Banco está en su primer ciclo, las talleres tienen que ver con “Fortalecimiento Grupal.” En el segundo ciclo, el enfoque es “Administración de Negocio-Nociones Básicos,” y en el tercer ciclo el enfoque es el desarrollo de capacidades emprendedores personales.^{lx} Yo vi muchas cosas buenas sobre estas talleres, y muchas cosas que faltan. En el Banco de Fondo del Carmen, tenía la oportunidad para ver una sesión y también oír las reacciones de las socias. Las socias de este Banco están en sus primeros ciclos, haciendo fortalecimiento grupal. Hablaron de cuanto les han gustado la actividad de la sesión antes (las que faltaron esa reunión dijeron que han oído cosas muy buenas sobre la actividad) y también tuvieron cosas buenas para decir sobre la actividad del día cuando había terminada.^{lxi} Pero, al mismo tiempo, las socias dijeron al principio que quisieron perder la actividad de este día, porque sintieron que habían otras cosas más importantes para hacer. Solo era cuando entendieron que quise ver la actividad que decidieron a hacerla (aunque protesté).

También, en las entrevistas que hice yo, la mayoría de las socias tuvieron cosas buenas para decir sobre las talleres. Cuando les pregunté si las talleres les ayudan, las respuestas en general indicaron que las talleres sirven como reforzar cosas básicas. Pero,

en general, tenía que preguntar sobre el impacto de las talleres antes de recibir las respuestas buenas sobre las talleres-no había mucho entusiasmo. Por ejemplo, con la socia que acaba de unirse con FE (Socia 1), me dijo, después de le pregunté, que ella cree que siempre hay cosas para aprender entonces, sí las talleres le van a ayudar. Otra me dijo que, al principio no le gustaban las talleres, pero ahora como hay más motivos, le gustan más. Otra me dijo que sí, sí la mayoría de las talleres le ayudan. Pero todas estas respuestas vienen de mis preguntas para elaboración de la importancia de las talleres. La cosa más positiva y fija que alguien me dijo en mis entrevistas venía de Socia 2, quién me explicó como las actividades le han ayudado a gastar menos para sus cosas personales. Pero, una Sol me dijo que necesita un curso en los temas legales y iniciación del negocio.^{lxii} También, me parece que es un problema pequeño que, si una se entra en un Banco después de muchos ciclos, se ha perdido la talleres que ya ha pasado. Una asesora me dijo que en realidad eso no es un obstáculo porque hay mucho repaso y conversaciones sobre talleres pasado, pero hablé con una mujer que entró en el cuatro o cinco ciclo de un Banco y ella realmente sintió como necesita más talleres.^{lxiii}

En mis entrevistas con los asesores, habían mucho énfasis en la importancia de las talleres. La jefa me dijo que las actividades son impresionantes, y que ni la plata ni la parte que es capacitación ayudan más una que otra.^{lxiv} Este sentimiento era repetido por los asesores también. También, cuando fui a la municipalidad de Padre Las Casas, aprendí más sobre la falta de educación en este sector, y me pareció que capacitación (significa cursos reales más que talleres simples-Fondo Esperanza no hace capacitación) son muy necesarios. Al mismo tiempo, es claro que hay reconocimiento de la necesidad

para fortalecimiento de los talleres, porque Luís me dijo exactamente esto, y que les van a renovar esta parte en agosto.^{lxv} Claro que hay espacio para cambio.

~El Espacio Social~

Cada Banco era distinto, pero me parece que a veces es muy difícil para tener estas reuniones. Como uno se puede imaginar, yo vi que, con más gente, las reuniones crecen más y más difíciles para tener con paz. Esto es un problema social, pero también oí muchas veces de las socias que las luchas son necesarias y son más como discusiones. Esto es bueno, pero también oí un poco de frustración en mis entrevistas, con las situaciones cuando todos se hablan al mismo tiempo y cuando hay desacuerdos. Pero, como Luís me explicó, este pasa mucho más al principio del ciclo cuando hay que clarificar todas las reglas.^{lxvi} Esto es impresionante, pero quizás hay espacio para cambio para que haya más paz y tranquilidad en las reuniones, quizás con levantas de manos o algo así.

Otro problema potencial que vi en las reuniones era la manera en poner voz a oposición a las socias nuevas. En mi visita al Banco de Pueblo Nuevo, había una invitada, y las otras socias tenían que decir allá mismo, enfrente de ella y la persona que la ha invitado, si ella podría juntarse o no. Parece que podría ser una dificultad porque quizás algunas mujeres tienen dudas, pero no quieren estar antipáticas entonces no dicen nada. También, no había un proceso de levantar las manos. Creo que el proceso de aceptación en los Bancos funcionan en maneras distintas, pero creo que el proceso en este Banco pasa en muchos. Sin embargo, Romina me dijo que si alguien tenga duda, vienen a hablar con ella y luego Romina intenta a entender si es un sentimiento común.^{lxvii} Me parece que esta sí puede funcionar bien también, pero quizás aquí hay espacio para cambio también.

Últimamente, hablé con una socia que contó de sus sentimientos a entrar para la primera vez. Ella era una mujer muy abierta conmigo, y me dijo que al principio sintió mucho exclusión. No oí este sentimiento mucho, sino más el sentimiento de timidez o preocupación.^{lxviii} Pero, todavía me parece un problema que debe tener soluciones. Aunque una persona entra en un Banco después de años de existencia, deben ser tratadas con respeto y amistad. Seguramente, este depende en el Banco, pero debe ser una preocupación de los asesores. A pesar de este espacio para cambio, Fondo Esperanza es una organización que funciona muy bien y cuida mucha a las socias.

Conclusión

Pobreza en Chile es un asunto grande. Fondo Esperanza y el producto increíble que ellos entregan es impresionante, pero es una medida para luchar contra un sistema estructural en Chile que necesita un cambio. La dictadura en este país implementó muchas medidas que hicieron más débil las fuerzas de trabajo, y casi causó la desaparición de los sindicatos. Por ejemplo, Letra F de Artículo 161, que era pasado durante el tiempo de Pinochet, habló sobre el “despido [según las] necesidades de la empresa.”^{lxix} Significa que ahora hay mucho más flexibilidad laboral y las empresas se pueden despedir a sus trabajadores con mucho más facilidad. Aunque la Concertación es un poco mejor en este sentido. Todavía queda muchas leyes así del tiempo del gobierno militar. Todavía 30% de la fuerza laboral para las industrias grandes son sub-contratos, y el resultado es mucho dificultad para los trabajadores en negociaciones.^{lxx} También, todavía no hay muchas maneras para subir adelante en este país. Aunque hay leyes para asegurar que los bancos privados no tienen tasas de interés demasiado altas, hay mucho

corrupción y poca fuerza en la parte del gobierno para controlar esto.^{lxxi} Cambios estructurales para ayudar a los microempresarios son muy importantes ahora.

Sin embargo, programas de microcrédito que usan el formato de Bancos Comunales tienen un impacto impresionante, y encontré un ejemplo muy bueno en Fondo Esperanza. Las socias que prestan el dinero realmente lo necesitan para razones diferentes, y lo ponen a usos numerosos y distintos. Lo necesitan para apoyar a sus mismas, para subir de situaciones difíciles después de perder sus esposos, y para ayudar a apoyar a sus hijos. Con su creatividad, hacen inversiones buenas y sus negocios y luego vidas económicas les mejoran.

También, hay muchas razones sociales que tienen para juntarse con Fondo Esperanza. FE realmente les ayuda a cambiar o aumentar a sus vidas sociales en maneras importantes. Tienen una razón para salir de la rutina y ganan más aprendizaje sobre responsabilidad. Ganan también intendencia personal que, para algunas, es muy necesaria. Y, claramente, aprenden como relacionarse y tener más tolerancia a través de las reuniones.

A pesar de los cambios que son posible para FE, es claro que han logrado mucho y realmente han cambiado las vidas de estas mujeres. Mi pregunta favorita con cuál, en general, terminó mis entrevistas era sobre sus partes favoritas de FE. La socia de Argentina, me dio una respuesta que me gustó mucho, porque es una respuesta que refleja, en muy pocas palabras, lo que da Fondo Esperanza a las socias de más que 110 Bancos en una de las ciudades más pobres de Chile: “¿Qué es lo que más te gusta sobre Fondo Esperanza?” La respuesta, con una sonrisa, era “La fe y la esperanza.”^{lxxii}

Fuentes Secundarias

Bravo, David and Gustavo Crespi and Irma Gutiérrez. *Desarrollo se escribe con PyME: el caso Chileno*. Chile: Fundes Internacional (2002).

Central Bank of Chile. Press Release.
www.bcentral.cl/eng/press/communications/htm/10052007.htm. Santiago, 10 may 2007.

Charla-*Condiciones de Trabajo*. 03/04/07.

Charla-*Desarrollo Humano*. 09/04/07.

Charla-*Periodo de la Dictadura en Chile*. 07/03/07, 08/03/07.

Fondo Esperanza. <http://www.fondoesperanza.cl> 2005.

Grameen Bank, Head Office. *Grameen Bank Monthly Update in US\$: April, 2007*.
[http://www.grameen-info.org/bank/Statement1US\\$.htm](http://www.grameen-info.org/bank/Statement1US$.htm)

“Guía de Formación Emprendedora.” Fondo Esperanza. Not available on website. 2004.

Microfinance. Grameenfoundation.org.
http://www.grameenfoundation.org/what_we_do/microfinance_in_action/?gclid=CJG3r-aU8osCFQkmZQod0S48VA: “making small loans [microloans], usually less than \$200, to individuals, usually women, to establish or expand a small, self-sustaining business.”

Municipalidad Padre Las Casas: Diagnóstico Contexto Productivo de la Comuna de Padre Las Casas. Me regalaron May 22, 2007 por Karyn Aceiton, Encarga de Capacitación)

Municipalidad de Temuco. 2004. <http://www.temucochile.com/indextco.htm>. 2004.

UNDP. 2006. *Human Development Indicators-Chile*.
http://hdr.undp.org/hdr2006/statistics/countries/country_fact_sheets/cty_fs_CHL.html. 2006

Voices of Microfinance. UNCDF: Microfinance Matters. Issue 16, September 2005.

World Bank. 2006. *World Development Indicators 2006-Inequality in Income or Expenditure*. Washington, D.C.
<http://hdr.undp.org/hdr2006/statistics/indicators/147.html>. 2006.

Yunnus, Muhammad. *What is Microcredit?* <http://www.grameen-info.org/bank/WhatisMicrocredit.htm>. March, 2007.

Fuentes Primarias

Aceiton, Karyn. Encargada de Capacitacion en Unidad de Desarrollo Economico Local, Padre Las Casas. 22 de Mayo, 2007. Municipalidad Padre Las Casas.

Anónima. Socia. 15 de Mayo, 2007. Su peluquería. Padre Las Casas.

Anónima. Socia. 17 de Mayo, 2007. Su casa/negocio. Padre Las Casas.

Anónima. 18 de Mayo, 2007. Su tienda de artesanía de madera. Temuco.

Anónima. Socia. 24 de Mayo, 2007. Su negocio de frutas secas. Temuco.

Barroso, María Paz. Asesora. 17 de Mayo, 2007. Oficina de Fondo Esperanza.

Correo Electrónico de Margarita Ortega, May 25 de Mayo, 2007.

H., Angélica. 16 de Mayo, 2007. Su casa. Padre Las Casas.

Fernandez, Angélica. Socia. 12 de Mayo, 2007. Su casa, Padre Las Casas.

Llaquinao Trabol, Hilda. Profesora de Trabajo Social. 17 de Mayo. Su oficina. UFRO.

Mora Marchant, Ester del Carmen. 14 de Mayo, 2007. Su casa. Padre Las Casas.

Ortega Alfaro, Margarita. Jefa de la Oficina. 16 de Mayo, 2007. Oficina de Fondo Esperanza, Temuco.

Quiñones Rodríguez, Sol Angel. Socia. 14 de Mayo, 2007. Su casa. Padre Las Casas.

Pacheco, Helen. Profesora/Abogada. 17 de Mayo, 2007. Su casa. Temuco.

Reunión en Fundo el Carmen. Asesora María Paz. 23 de Mayo, 2007.

Reunión en Padre Las Casas. Asesor Luis. 17 de Mayo, 2007.

Reunión en Pedro de Valdivia. Asesora María Paz. 17 de Mayo, 2007.

Reunión en Pueblo Nuevo. Asesora Romina. 15 de Mayo, 2007.

Romina. Asesora. 15 de Mayo, 2007. Oficina de Fondo Esperanza, Temuco

Venegas, Luis. Asesor. 17 de Mayo, 2007. Hogar del Cristo. Padre Las Casas.

Zamora Ramirez, María Rosa (Rosita). Socia. 14 de Mayo, 2007. Su casa. Padre Las Casas.

Appendix 1:

Temas generales de las entrevistas con las socias

1. Datos: nombre, edad, familia
2. Motivaciones Económicas para hacerse socia de Fondo Esperanza
3. Motivaciones Sociales para hacerse socia de Fondo Esperanza
4. Sentimientos sobre el apoyo de Fondo Esperanza
5. Sentimientos sobre las otras socias
6. Cambios económicos en sus vidas desde hacerse socia de Fondo Esperanza
7. Cambios sociales en sus vidas desde hacerse socia de Fondo Esperanza
8. Cambios para Fondo Esperanza que harían si pudieran

Appendix 2:

Temas generales de las entrevistas con los administradores

1. Datos: nombre, edad, posición en Fondo Esperanza, años trabajando allá
2. Como llegaron a Fondo Esperanza y el tema de microcrédito
3. Qué exactamente es el trabajo
4. Como funciona Fondo Esperanza
5. Como Fondo Esperanza ayuda a las mujeres
6. Cuales son los obstáculos grandes para las socias para cancelar
7. Importancia y descripción sobre los talleres
8. Como son los castigos
9. Partes favoritos del trabajo
10. Partes peores del trabajo

ⁱ Grameen Bank, Head Office. *Grameen Bank Monthly Update in US\$: April, 2007*.
[http://www.grameen-info.org/bank/Statement1US\\$.htm](http://www.grameen-info.org/bank/Statement1US$.htm)

ⁱⁱ *Microfinance*. Grameenfoundation.org.
http://www.grameenfoundation.org/what_we_do/microfinance_in_action/?gclid=CJG3r-aU8osCFQkmZQod0S48VA: “making small loans [microloans], usually less than \$200, to individuals, usually women, to establish or expand a small, self-sustaining business.”

ⁱⁱⁱ *Voices of Microfinance*. UNCDF: Microfinance Matters. Issue 16, September 2005.

ⁱⁱⁱ Venegas, Luis. Asesor. 17 de Mayo, 2007. Hogar del Cristo. Padre Las Casas.

^{iv} UNDP. 2006. *Human Development Indicators-Chile*.
http://hdr.undp.org/hdr2006/statistics/countries/country_fact_sheets/cty_fs_CHL.html. 2006

^v *Charla-Desarrollo Humano*. 09/04/07.

^{vi} World Bank. 2006. *World Development Indicators 2006-Inequality in Income or Expenditure*. Washington, D.C.
<http://hdr.undp.org/hdr2006/statistics/indicators/147.html>. 2006.

^{vii} Municipalidad de Temuco. 2004. <http://www.temucochile.com/indextco.htm>. 2004.

^{viii} Bravo, David and Gustavo Crespi and Irma Gutiérrez. *Desarrollo se escribe con PyME: el caso Chileno*. Chile: Fundes Internacional (2002). 25.

^{ix} Aceiton, Karyn. Encargada de Capacitación en Unidad de Desarrollo Económico Local, Padre Las Casas. 22 de Mayo, 2007. Municipalidad Padre Las Casas.

-
- ^x Fondo Esperanza. <http://www.fondoesperanza.cl> 2005.
- ^{xi} Venegas, Luis. Asesor. 17 de Mayo, 2007. Hogar del Cristo. Padre Las Casas.
- ^{xii} Fondo Esperanza. <http://www.fondoesperanza.cl> 2005.
- ^{xiii} Fondo Esperanza. <http://www.fondoesperanza.cl> 2005.
- ^{xiv} “Guía de Formación Emprendedora.” Fondo Esperanza. Not available on website. 2004.
- ^{xv} Yunnus, Muhammad. *What is Microcredit?* <http://www.grameen-info.org/bank/WhatisMicrocredit.htm>. March, 2007.
- ^{xvi} Fondo Esperanza. <http://www.fondoesperanza.cl> 2005.
- ^{xvii} Barroso, María Paz. Asesora. 17 de Mayo, 2007. Oficina de Fondo Esperanza.
- ^{xviii} Fondo Esperanza. <http://www.fondoesperanza.cl> 2005.
- ^{xix} Venegas, Luis. Asesor. 17 de Mayo, 2007. Hogar del Cristo. Padre Las Casas.
- ^{xx} Reunión en Pueblo Nuevo. Asesora Romina. 15 de Mayo, 2007.
- ^{xxi} Central Bank of Chile. Press Release. www.bcentral.cl/eng/press/communications/htm/10052007.htm. Santiago, 10 may 2007.
- ^{xxii} Fondo Esperanza. <http://www.fondoesperanza.cl> 2005.
- ^{xxiii} Correo Electrónico de Margarita Ortega, May 25 de Mayo, 2007.
- ^{xxiv} Barroso, María Paz. Asesora. 17 de Mayo, 2007. Oficina de Fondo Esperanza; Romina. Asesora. 15 de Mayo, 2007. Oficina de Fondo Esperanza; Venegas, Luis. Asesor. 17 de Mayo, 2007. Hogar del Cristo. Padre Las Casas.
- ^{xxv} Romina. Asesora. 15 de Mayo, 2007.
- ^{xxvi} María Paz, 23rd de May, conversación en el camino a Reunión de Fundo el Carmen.
- ^{xxvii} Barroso, María Paz. Asesora. 17 de Mayo, 2007. Oficina de Fondo Esperanza.
- ^{xxviii} Venegas, Luis. Asesor. 17 de Mayo, 2007. Hogar del Cristo. Padre Las Casas.
- ^{xxix} Venegas, Luis. Asesor. 17 de Mayo, 2007. Hogar del Cristo. Padre Las Casas.
- ^{xxx} Zamora Ramirez, María Rosa (Rosita). Socia. 14 de Mayo, 2007. Su casa. Padre Las Casas.
- ^{xxxi} Anónima. Socia. 15 de Mayo, 2007. Su peluquería. Padre Las Casas.
- ^{xxxii} Anónima. 18 de Mayo, 2007. Su tienda de artesanía de madera. Temuco.
- ^{xxxiii} H., Angélica. 16 de Mayo, 2007. Su casa. Padre Las Casas.
- ^{xxxiv} Mora Marchant, Ester del Carmen. 14 de Mayo, 2007. Su casa. Padre Las Casas; Quiñones Rodríguez, Sol Angel. Socia. 14 de Mayo, 2007. Su casa. Padre Las Casas.
- ^{xxxv} Fernandez, Angélica. Socia. 12 de Mayo, 2007. Su casa, Padre Las Casas.
- ^{xxxvi} Anónima. Socia. 15 de Mayo, 2007. Su peluquería. Padre Las Casas; Mora Marchant, Ester del Carmen. 14 de Mayo, 2007. Su casa. Padre Las Casas; Zamora Ramirez, María Rosa (Rosita). Socia. 14 de Mayo, 2007. Su casa. Padre Las Casas.
- ^{xxxvii} Anónima. Socia. 17 de Mayo, 2007. Su casa/negocio. Padre Las Casas; Quiñones Rodríguez, Sol Angel. Socia. 14 de Mayo, 2007. Su casa. Padre Las Casas.
- ^{xxxviii} Anónima. 18 de Mayo, 2007. Su tienda de artesanía de madera. Temuco.
- ^{xxxix} Anónima. Socia. 24 de Mayo, 2007. Su negocio de frutas secas. Temuco.
- ^{xl} Mora Marchant, Ester del Carmen. 14 de Mayo, 2007. Su casa. Padre Las Casas.
- ^{xli} Quiñones Rodríguez, Sol Angel. Socia. 14 de Mayo, 2007. Su casa. Padre Las Casas; Reunión en Pueblo Nuevo. Asesora Romina. 15 de Mayo, 2007; Reunión en Fundo el Carmen. Asesora María Paz. 23 de Mayo, 2007.
- ^{xlii} Mora Marchant, Ester del Carmen. 14 de Mayo, 2007. Su casa. Padre Las Casas.
- ^{xliiii} Reunión en Pueblo Nuevo. Asesora Romina. 15 de Mayo, 2007.
- ^{xliiv} Reunión en Fundo el Carmen. Asesora María Paz. 23 de Mayo, 2007.
- ^{xlv} Anónima. 18 de Mayo, 2007. Su tienda de artesanía de madera. Temuco.
- ^{xlvi} Ortega Alfaro, Margarita. Jefa de la Oficina. 16 de Mayo, 2007. Oficina de Fondo Esperanza, Temuco.
- ^{xlvii} Fernandez, Angélica. Socia. 12 de Mayo, 2007. Su casa, Padre Las Casas.
- ^{xlviii} Mora Marchant, Ester del Carmen. 14 de Mayo, 2007. Su casa. Padre Las Casas.
- ^{xliv} Zamora Ramirez, María Rosa (Rosita). Socia. 14 de Mayo, 2007. Su casa. Padre Las

-
- Casas.
- ⁱ Anónima. Socia. 17 de Mayo, 2007. Su casa/negocio. Padre Las Casas.
- ⁱⁱ Anónima. Socia. 24 de Mayo, 2007. Su negocio de frutas secas. Temuco.
- ⁱⁱⁱ Romina. Asesora. 15 de Mayo, 2007. Oficina de Fondo Esperanza en Temuco; Venegas, Luis. Asesor. 17 de Mayo, 2007. Hogar del Cristo. Padre Las Casas.
- ⁱⁱⁱⁱ Fernandez, Angélica. Socia. 12 de Mayo, 2007. Su casa, Padre Las Casas.
- ^{lv} H., Angélica. 16 de Mayo, 2007. Su casa. Padre Las Casas.
- ^{lv} Zamora Ramirez, María Rosa (Rosita). Socia. 14 de Mayo, 2007. Su casa. Padre Las Casas; Anónima. Socia. 17 de Mayo, 2007. Su casa/negocio. Padre Las Casas; Anónima. Socia. 15 de Mayo, 2007. Su peluquería. Padre Las Casas.
- ^{lvi} Venegas, Luis. Asesor. 17 de Mayo, 2007. Hogar del Cristo. Padre Las Casas.
- ^{lvii} Anónima. 18 de Mayo, 2007. Su tienda de artesanía de madera. Temuco; Anónima. Socia. 24 de Mayo, 2007. Su negocio de frutas secas. Temuco.
- ^{lviii} Zamora Ramirez, María Rosa (Rosita). Socia. 14 de Mayo, 2007. Su casa. Padre Las Casas.
- ^{lix} Mora Marchant, Ester del Carmen. 14 de Mayo, 2007. Su casa. Padre Las Casas.
- ^{lx} “Guía de Formación Emprendedora” Not available on website
- ^{lxi} Reunión en Fundo el Carmen. Asesora María Paz. 23 de Mayo, 2007.
- ^{lxii} Quiñones Rodríguez, Sol Angel. Socia. 14 de Mayo, 2007. Su casa. Padre Las Casas.
- ^{lxiii} H., Angélica. 16 de Mayo, 2007. Su casa. Padre Las Casas.
- ^{lxiv} Ortega Alfaro, Margarita. Jefa de la Oficina. 16 de Mayo, 2007. Oficina de Fondo Esperanza, Temuco.
- ^{lxv} Venegas, Luis. Asesor. 17 de Mayo, 2007. Hogar del Cristo. Padre Las Casas.
- ^{lxvi} Venegas, Luis. Asesor. 17 de Mayo, 2007. Hogar del Cristo. Padre Las Casas.
- ^{lxvii} Reunión en Pueblo Nuevo. Asesora Romina. 15 de Mayo, 2007; Romina. Asesora. 15 de Mayo, 2007. Oficina de Fondo Esperanza, Temuco.
- ^{lxviii} H., Angélica. 16 de Mayo, 2007. Su casa. Padre Las Casas.
- ^{lxix} *Charla-Condiciones de Trabajo*. 03/04/07.
- ^{lxx} *Charla-Condiciones de Trabajo*. 03/04/07.
- ^{lxxi} *Charla-Periodo de la Dictadura en Chile*. 07/03/07, 08/03/07.
- ^{lxxii} Anónima. Socia. 24 de Mayo, 2007. Su negocio de frutas secas. Temuco.